

**MARVEL**

**12**

**COLD WAR** PARTE 3

KELLY  
LANZING  
EROFEEVA  
WOODARD  
KHONSHU REC  
FENIX  
ASH

# CAPTAIN AMERICA

SENTINEL OF LIBERTY

**BLACK  
WIDOW  
¡ATACA!**



INFINITY  
COMICS





ASÍ QUE,  
SAM...

...¿CUÁL  
ES LA VISTA  
DESDE EL  
CIELO?



UN PAISAJE  
INFERNAL  
EN SUELO  
AMERICANO.

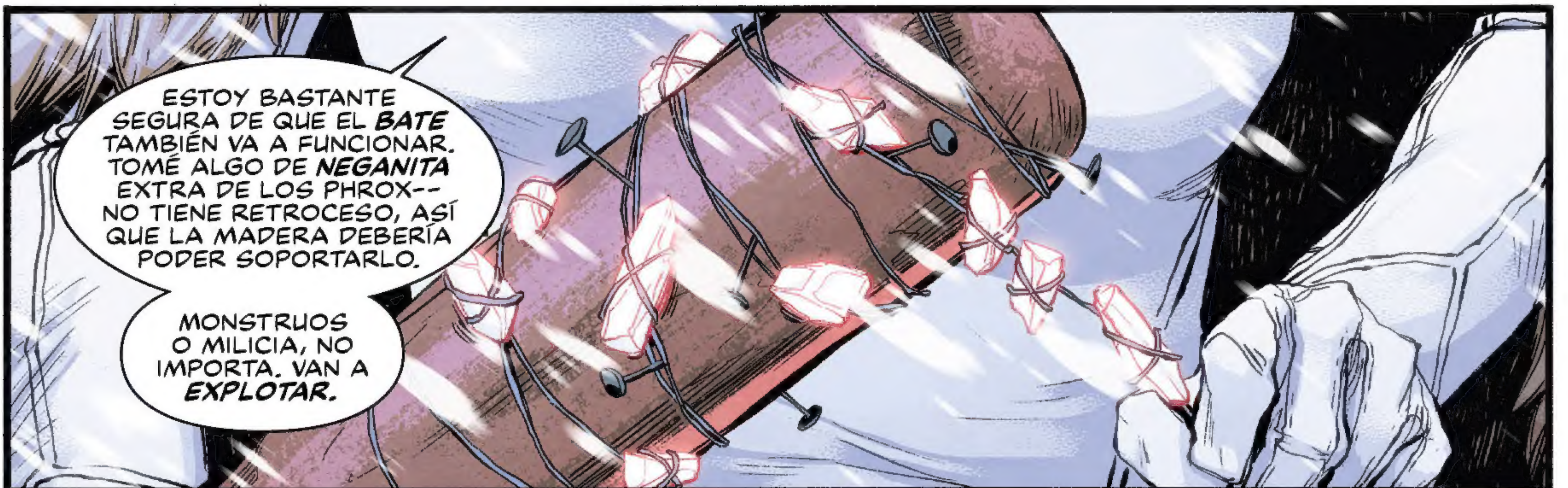
NUEVOS  
**MONSTRUOS**  
SALIENDO DE ESE PORTAL  
DE LA **DIMENSION 2** CADA  
HORA. MILICIANOS MUERTOS  
EN UN CÍRCULO ALREDEDOR  
DE ÉL, PERO EL CÍRCULO  
EXTERIOR SIGUE EN-  
VIANDO MÁS.

OH, Y SE  
NOS VIENE UNA  
**TORMENTA**  
DE NIEVE.



ASÍ QUE  
NUESTRA  
VISIBILIDAD AL  
ADENTRARNOS EN  
LA DIMENSIÓN DE  
LOS MONSTRUOS  
VA A SER UNA  
#\$\$%&.

AL MENOS  
SABEMOS QUE  
EL CAMUFLAJE  
VA A FUNCIO-  
NAR.



ESTOY BASTANTE  
SEGURA DE QUE EL **BATE**  
TAMBIÉN VA A FUNCIONAR.  
TOMÉ ALGO DE **NEGANITA**--  
NO TIENE RETROCESO, ASÍ  
QUE LA MADERA DEBERÍA  
PODER SOPORTARLO.

MONSTRUOS  
O MILICIA, NO  
IMPORTA. VAN A  
**EXPLOTAR.**



ENTONCES NO TENE-  
MOS TIEMPO QUE  
PERDER, GENTE.

BUCKY SE  
LLEVÓ A MI  
HIJO.

ESTÁ  
BUSCANDO  
PELEA.





# COLD WAR

PARTE 3



¡1940! Mientras el mundo se tambaleaba al borde una guerra mundial, el frágil Steve Rogers entró en un laboratorio secreto ¡y se transformó en el súper soldado americano! Durante cinco emocionantes años, peleó contra las fuerzas del eje-- hasta que un extraño golpe del destino lo arrojó a la suspensión animada. Cuando despertó, ¡era un hombre décadas fuera de su tiempo! Desde ese fatídico día, ¡Steve Rogers ha buscado su destino en este extraño nuevo mundo!

# CAPTAIN AMERICA

## SENTINEL OF LIBERTY

Bucky Barnes se ha aliado con White Wolf para el siguiente paso en su plan de derrotar al Círculo Exterior en su nueva revolución. Su primer movimiento fue secuestrar al compañero de Sam Wilson y al hijo de Steve Rogers, Ian, y llevarlo de vuelta a su hogar original en la dimensión Z utilizando la tecnología de portal interdimensional de White Wolf.

Juntos, Steve, Sam, Sharon Carter y Misty Knight determinaron que el Círculo Exterior estaba entrenando un nuevo ejército en los remotos bosques de Alaska, lo que lo convierte en un objetivo probable para Bucky y White Wolf-- además de una oportunidad potencial para localizar y rescatar a Ian. Pero cuando las fuerzas del Círculo Exterior se unieron a un ejército de monstruos de la Dimensión Z-- los Capitanes América se vieron obligados a retirarse-- y a considerar seriamente la necesidad de infiltrarse en la Dimensión Z. Mientras tanto, en el antiguo bastión de la Dimensión Z de Arnim Zola, ¡Bucky ha sido confrontado a punta de cuchillo por Black Widow!



ESCRITORES  
**JACKSON LANZING  
& COLLIN KELLY**

ARTISTA  
**ALINA EROFEEVA**

COLORISTA  
**NOLAN WOODARD**

ROTULISTA  
**VC's JOE CARAMAGNA**

ARTISTAS DE PORTADA  
**CARMEN CARNERO &  
ALEJANDRO SÁNCHEZ**

ARTISTAS DE PORTADA VARIANTE  
**CARLOS GOMEZ &  
JESUS ABURTOV**

|                   |                          |                     |
|-------------------|--------------------------|---------------------|
| DISEÑADOR GRÁFICO | EDITORIA ASISTENTE       | EDITORIA            |
| <b>CARLOS LAO</b> | <b>KAITLYN LINDTVEDT</b> | <b>ALANNA SMITH</b> |

EDITOR EJECUTIVO **TOM BREVOORT**  
EDITOR EN JEFE **C.B. CEBULSKI**

TRADUCTOR  
**ASH GB**

MAQUETA  
**FENIX**

CORRECTOR  
**KHONSHU REC**

**CAPITÁN AMÉRICA CREADO POR JOE SIMON & JACK KIRBY**





LO CLAVASTE, SAM-- ESO ES UNA GRAN TORMENTA DE NIEVE.

MISTY Y YO TENEMOS UN PEQUEÑO PLAN PARA ESO.

QUIERO DECIR, EL PLAN EN SU MAYORÍA ES EL AVE.

LOS LAGÓPODOS BLANCO SAUCE SON EL ORGULLO DE ALASKA. ES LO CORRECTO QUE NOS AYUDE A SALVAR SU HOGAR. AHORA ESPERA HASTA QUE ALCANCE SUFICIENTE ALTITUD...

NO SOY UN PAJARO, SAM WILSON.



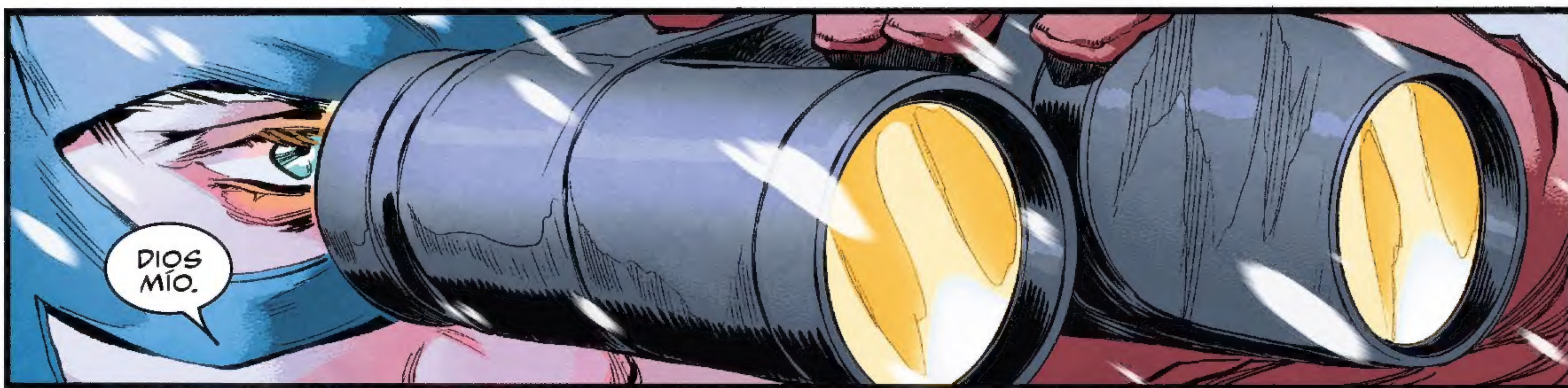
NO TIENES QUE DECIRME QUÉ HACER.



¿ALGÚN TIPO DE SEÑAL DE RADAR?

CRÍMENES ABERRANTES ESPECIALES. NO CREERÍAS CUÁNTAS VECES HE LUCHADO CONTRA VAMPIROS EN CONDICIONES DE OSCURIDAD TOTAL.

ESTO NIVELARÁ EL CAMPO DE JUEGO.



DIOS MÍO.



ES UN MATADERO AHÍ ABAJO.

LA VENTAJA ES QUE LOS NUEVOS DIEZMADOS ESTÁN FUERA DEL CAMPO HASTA QUE EL CÍRCULO EXTERIOR LLAME A SU PRÓXIMA OLEADA. SI NOS MOVEMOS AHORA, TENEMOS UNA OPORTUNIDAD DE LLEGAR AL PORTAL DE LA DIMENSIÓN Z Y TAL VEZ SALVAR ALGUNAS VIDAS EN EL CAMINO.

MOVÁMONOS.





STEVE.

UN MOMENTO.



¿ESTÁS SEGURO DE ESTO?

PORQUE PARECE QUE ESTAMOS CAMINANDO DIRECTO A UNA TRAMPA.



BUCKY SABE LO QUE HIZO.

ESTO TIENE QUE SER UN MONTAJE.



CON TODO RESPETO, SAM...

...NO IMPORTA.



RASTRÉALO. SI **ESPERAMOS**, WHITE WOLF LLENARÁ TODO ESTE VALLE, TAL VEZ EL **ESTADO**, DE MONSTRUOS.

ESTÁS CAMBIANDO DE TEMA, STEVE. WHITE WOLF ES UNA **AMENAZA**-- LO SÉ MEJOR QUE NADIE, Y POR ESO VOY A ENTRAR. LO QUE **ESTOY** PREGUNTANDO ES...



...¿ESTÁS REALMENTE LISTO PARA VOLVER A ESE LUGAR?

ESTUVISTE ATRAPADO EN LA DIMENSIÓN Z CON IAN DURANTE MÁS DE UNA **DÉCADA**.



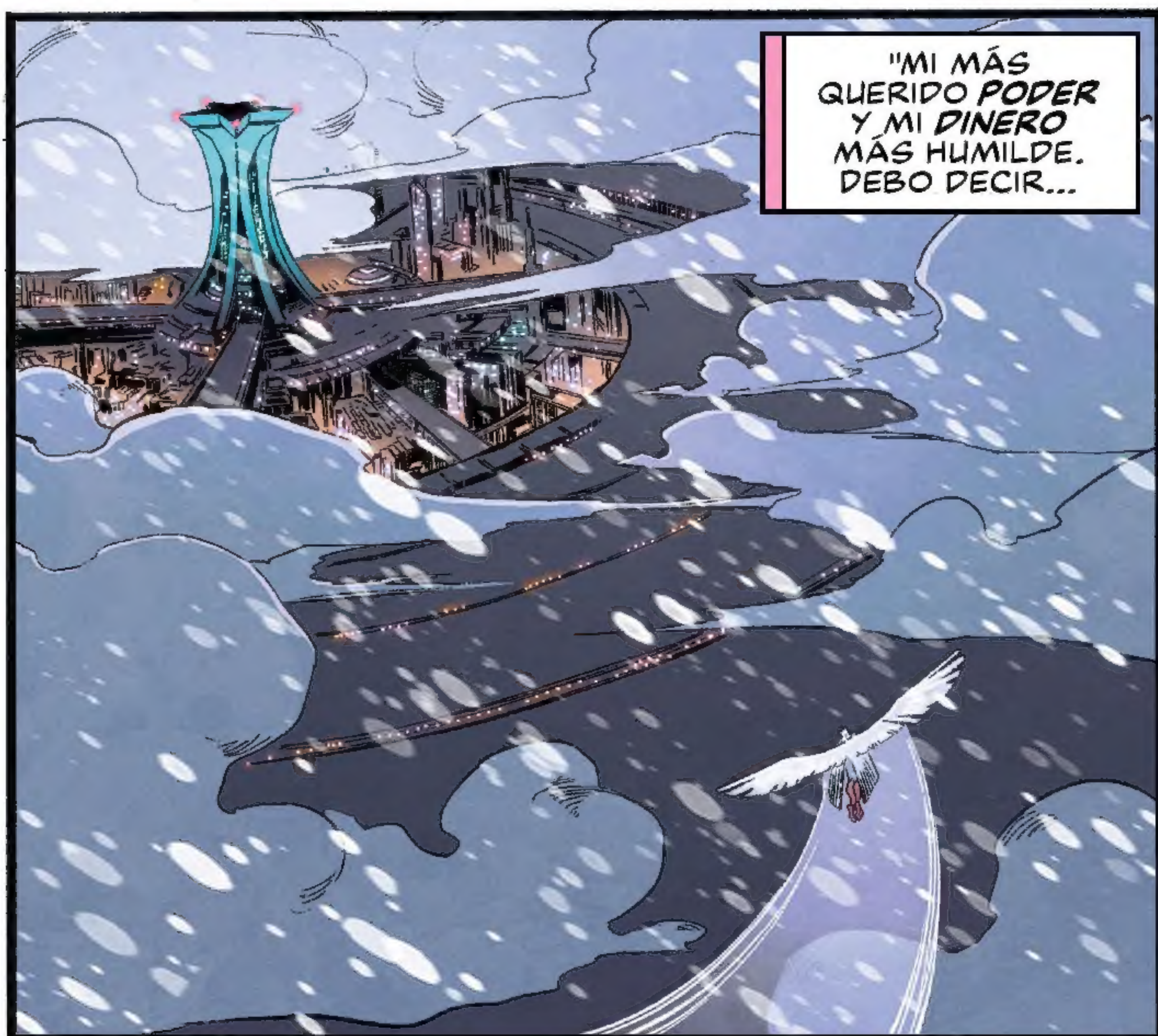




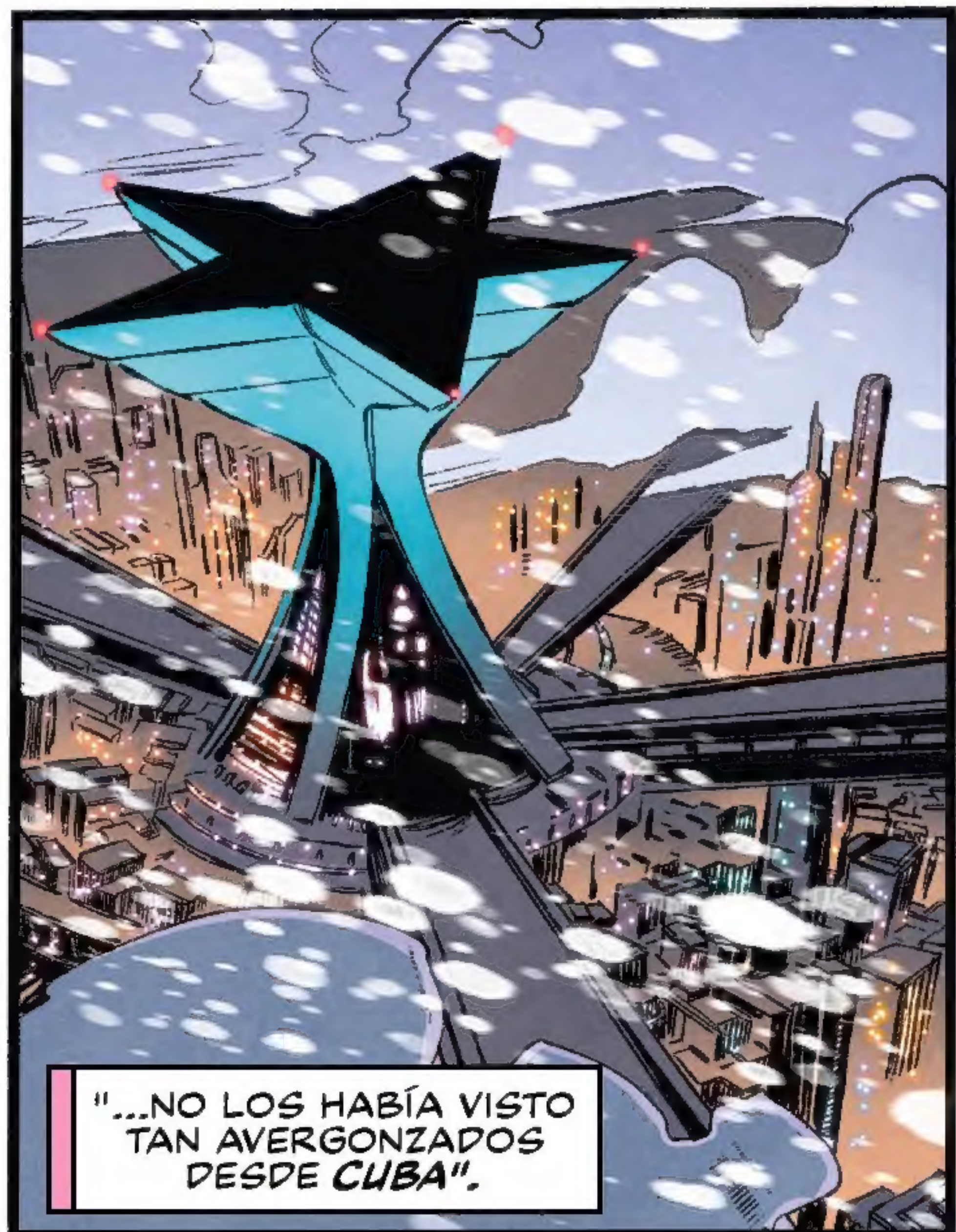
OKEY.  
SUPONGO QUE  
DEJAREMOS ESA  
CONVERSACIÓN  
EN ESPERA...



...POR  
AHORA.

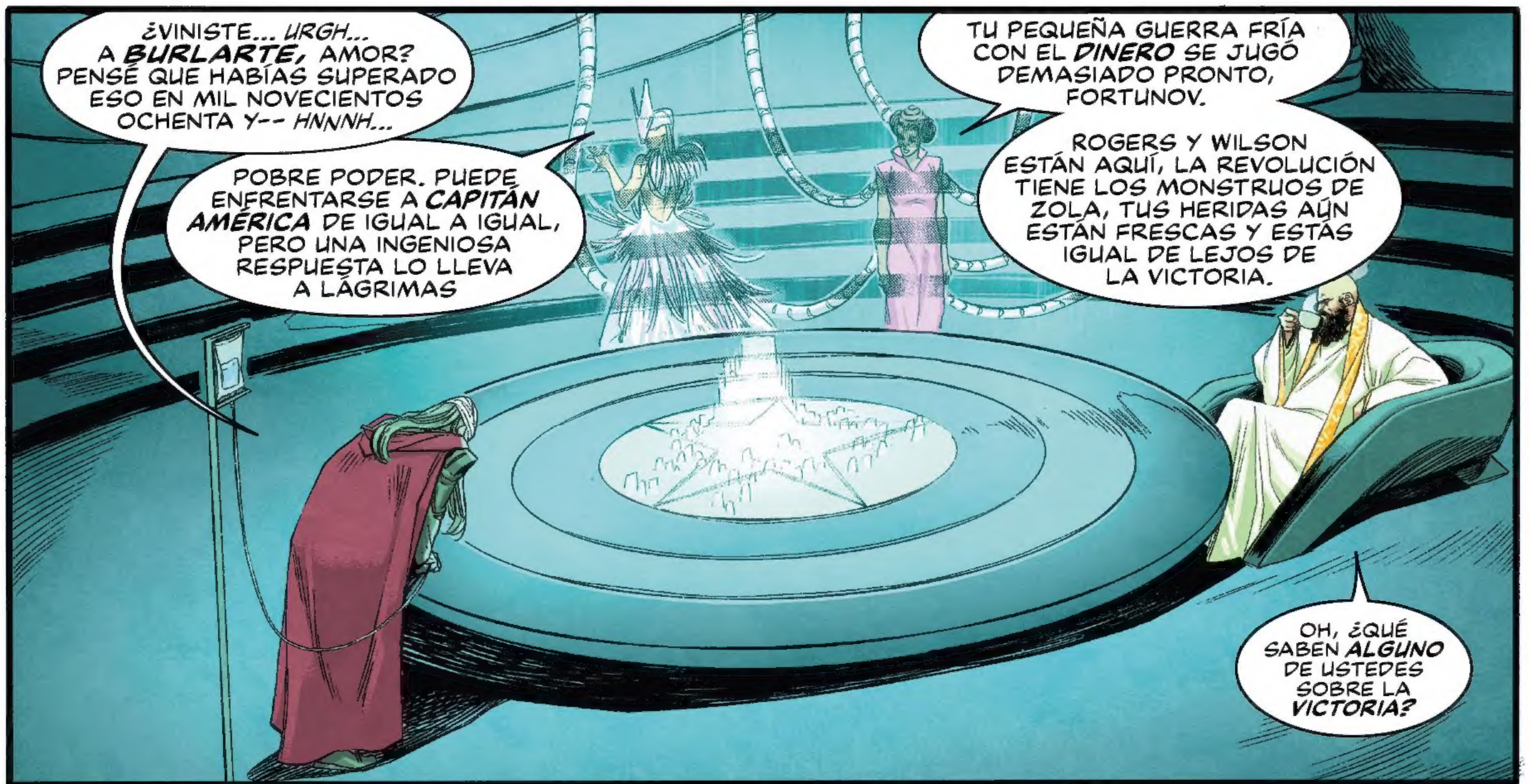


"MI MÁS  
QUERIDO PODER  
Y MI DINERO  
MÁS HUMILDE.  
DEBO DECIR..."



"...NO LOS HABÍA VISTO  
TAN AVERGONZADOS  
DESDE CUBA".





¿VINISTE... URGH...  
A **BURLARTE**, AMOR?  
PENSÉ QUE HABÍAS SUPERADO  
ESO EN MIL NOVECIENTOS  
OCHENTA Y-- HNNH...

POBRE PODER. PUEDE  
ENFRENTARSE A **CAPITAN  
AMÉRICA** DE IGUAL A IGUAL,  
PERO UNA INGENIOSA  
RESPUESTA LO LLEVA  
A LÁGRIMAS

TU PEQUEÑA GUERRA FRÍA  
CON EL **DINERO** SE JUGÓ  
DEMASIADO PRONTO,  
FORTUNOV.

ROGERS Y WILSON  
ESTÁN AQUÍ, LA REVOLUCIÓN  
TIENE LOS MONSTRUOS DE  
ZOLA, TUS HERIDAS AÚN  
ESTÁN FRESCAS Y ESTÁS  
IGUAL DE LEJOS DE  
LA VICTORIA.

OH, ¿QUÉ  
SABEN **ALGUNO**  
DE USTEDES  
SOBRE LA  
VICTORIA?



EL PODER Y  
YO GANAMOS  
FÁCILMENTE EL  
SIGLO VEINTE.

NO  
HABLAMOS.  
CONSTRUIMOS.

PERO  
AHORA...



...MÍRANOS.  
PATÉTICOS.

SIN  
PUNTAS DE LA  
ESTRELLA.  
EXPUESTOS.

DESARMADOS.



NUESTRA CARTERA ESTÁ  
BAJO RENDIMIENTO.

LA REINVERSIÓN  
ES CRUCIAL.

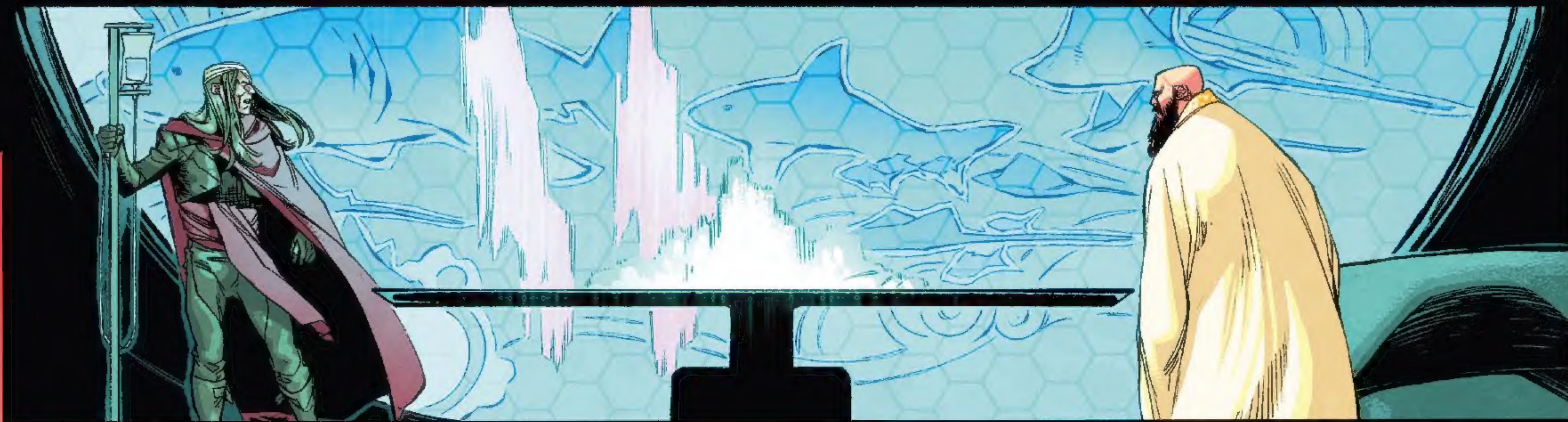


¿TE  
GUSTARÍA  
SABER QUÉ  
NO LO ES?





¡TU  
#\$\$%&  
OPINIÓN!



BUENO... ESA ES **UNA**  
FORMA DE SACAR  
A LA MULTITUD  
DE LA SALA.

DISCULPA.  
ME DEJÉ  
LLEVAR.

SOLO...  
REALMENTE  
QUIERO VERLOS  
**SANGRAR.**



TÚ Y YO,  
ETIENNE. HRN.  
PERO ES LA  
SANGRE DE LA  
**REVOLUCIÓN** LA  
QUE MÁS DESEO.  
¿QUÉ DICES  
DE UNA  
PEQUEÑA...

...CONSOLIDACIÓN?



DIGO...

**EL  
DINERO.**

TODAS LAS  
FUERZAS DIEZMA-  
DAS RESTANTES  
AL PORTAL. UN  
ÚNICO Y UNIFICA-  
DO GOLPE.

MOVIMIENTO  
27.

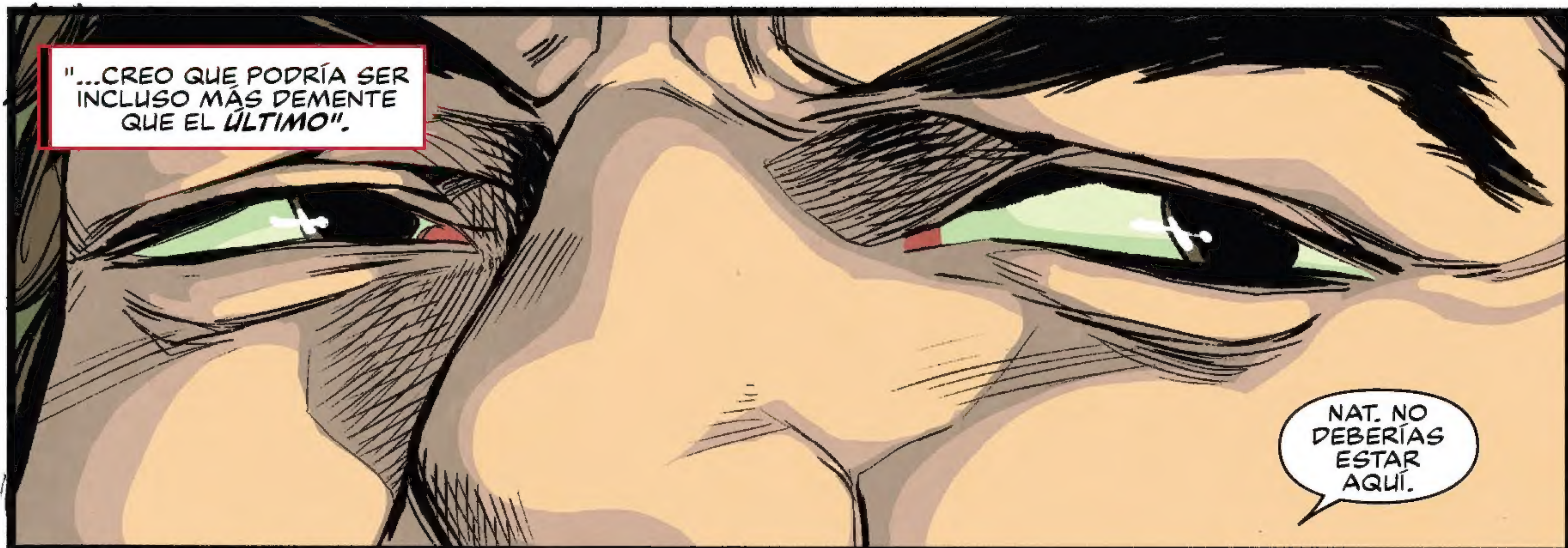


**EL PODER  
JUGARÁ LO  
MISMO.**

INVADIR LA  
DIMENSIÓN Z. SECUES-  
TRAR AL HIJO DE ROGERS.  
NO HAY ESPACIO PARA  
NUESTRA PEQUEÑA  
COMPETENCIA CON ESTA  
NUEVA REVOLUCIÓN  
EN LA MESA.

SINCERA-  
MENTE,  
MI VIEJO  
AMIGO...





"...CREO QUE PODRÍA SER  
INCLUSO MÁS DEMENTE  
QUE EL **ÚLTIMO**".

NAT. NO  
DEBERÍAS  
ESTAR  
AQUÍ.



Y **REALMENTE**  
NO DEBERÍAS  
PONER UN  
CUCHILLO EN MI  
GARGANTA.



QUIERO  
DECIR, NO  
ES POR SER  
GROSERO...

...PERO  
ESTOY EN  
**MEDIO** DE  
ALGO.



VOLVERÁS  
A CASA, JAMES.  
ESTE JUEGO TE TIENE  
ENREDADO EN CÍRCULOS,  
Y EL MUNDO ESTÁ A  
PUNTO DE ARDER  
POR ELLO.

NADIE  
ARDERÁ SI NO  
LO MERECE.

ROGER  
AUBREY.

ESO  
NO FUI YO.  
LO JURO. LO  
INTENTE.

ESTÁS FUERA  
DE CONTROL.  
AFERRÁNDOTE A UN  
PODER QUE NO  
COMPRENDES.

MIRA  
MÁS DE  
CERCA,  
NAT.

¿ES UNA  
OFERTA?

QUÉDATE  
EN LA  
DIMENSIÓN  
Z.

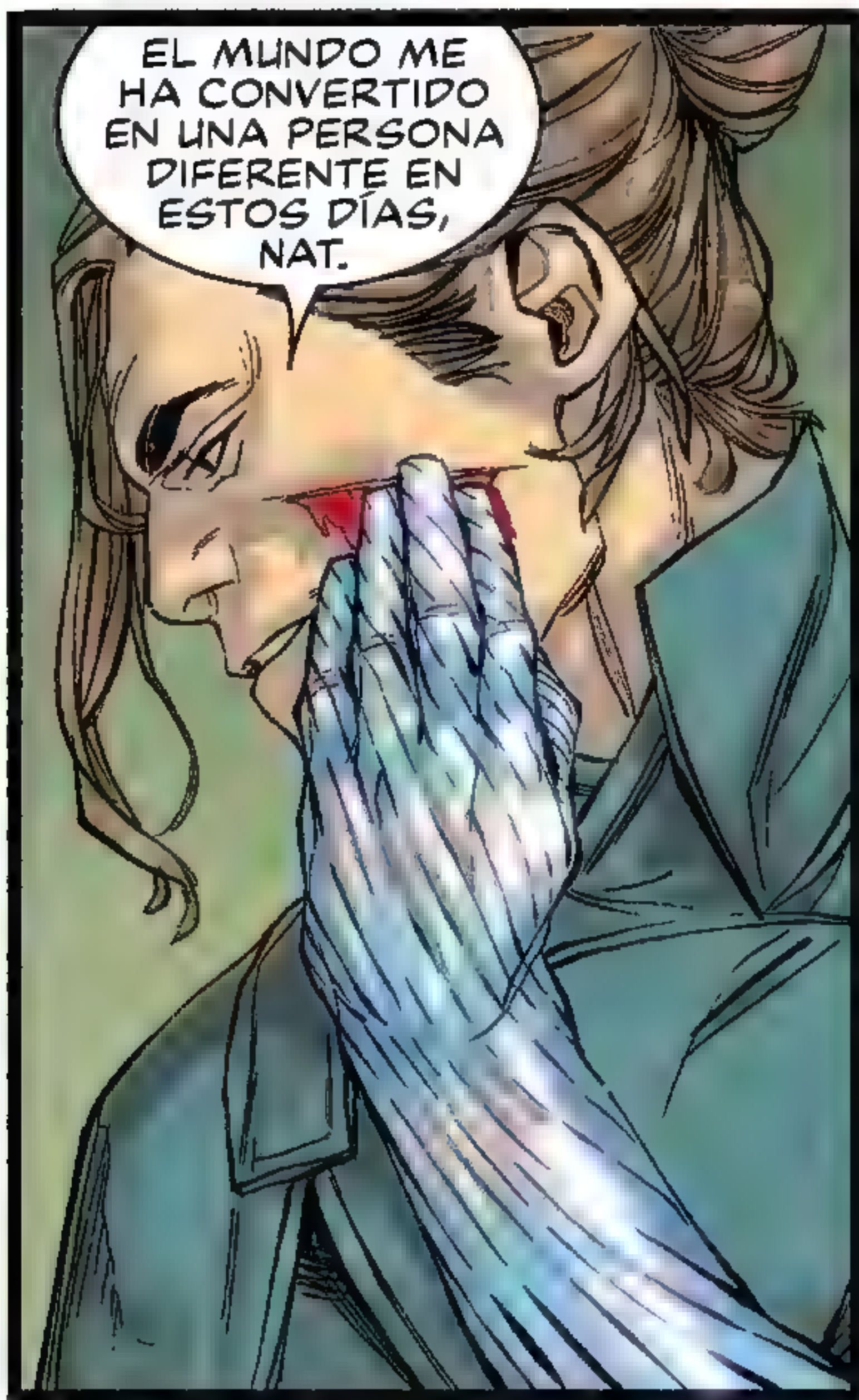
PUEDES...  
ASEGURARTE  
DE QUE NO ME  
CONVIERTA EN  
UN **SUPER-**  
**VILLANO.**

SI DOY  
UN PASO  
QUE NO TE  
GUSTE, ES  
TU TURNO.

UNA  
CONDICIÓN.











ASÍ QUE,  
SIMPLEMENTE  
VAS A UN  
EDIFICIO... ¿Y  
ELLOS... LO  
TIENEN PARA  
TI?

TIENES QUE  
COMPRARLO,  
PERO SÍ.

¿TANTO  
COMO  
QUIERAS?

BÁSICA-  
MENTE, SÍ.

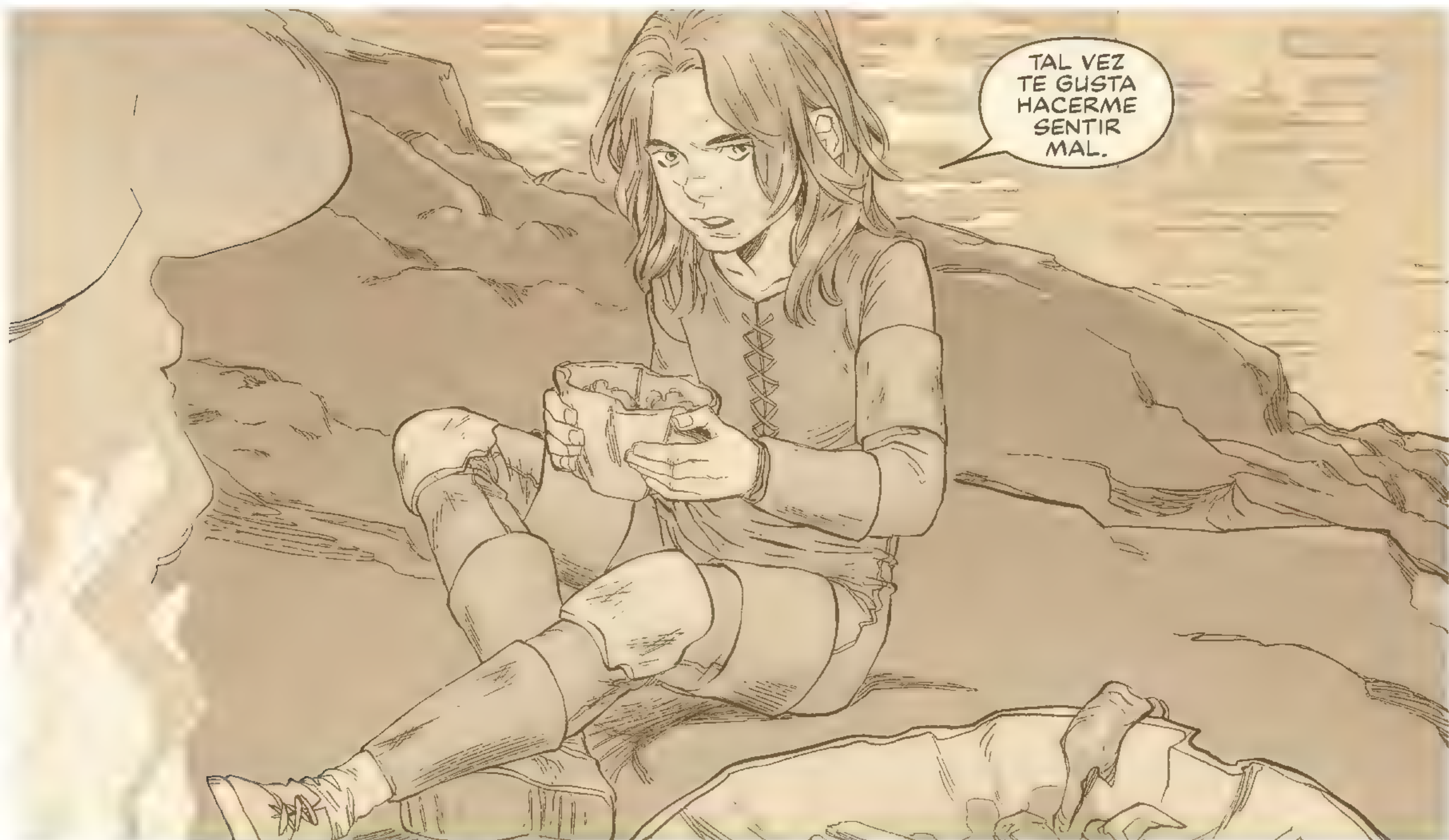
...ESTÁS  
MINTIENDO.

**DIMENSIÓN Z.**  
**ANTES.**



¿POR  
QUÉ MENTIRÍA  
SOBRE  
**COMESTIBLES,**  
IAN?

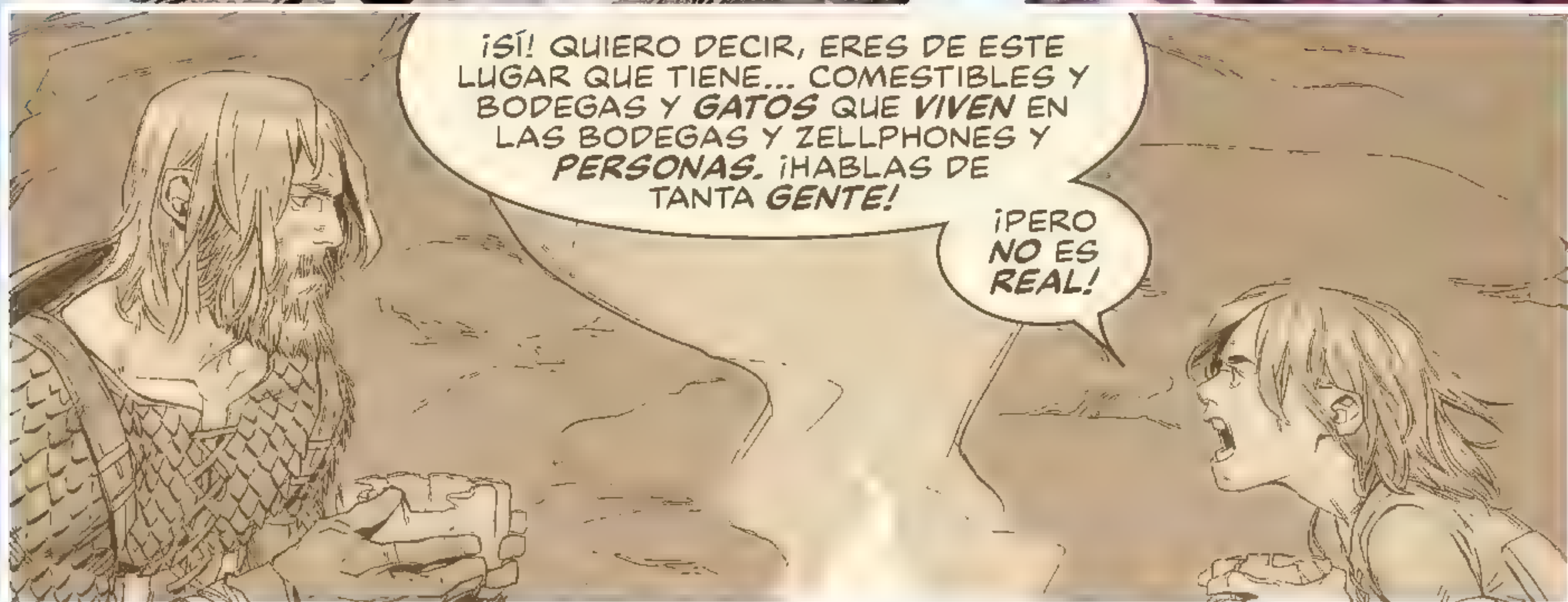
NO LO SÉ.



TAL VEZ  
TE GUSTA  
HACERME  
SENTIR  
MAL.

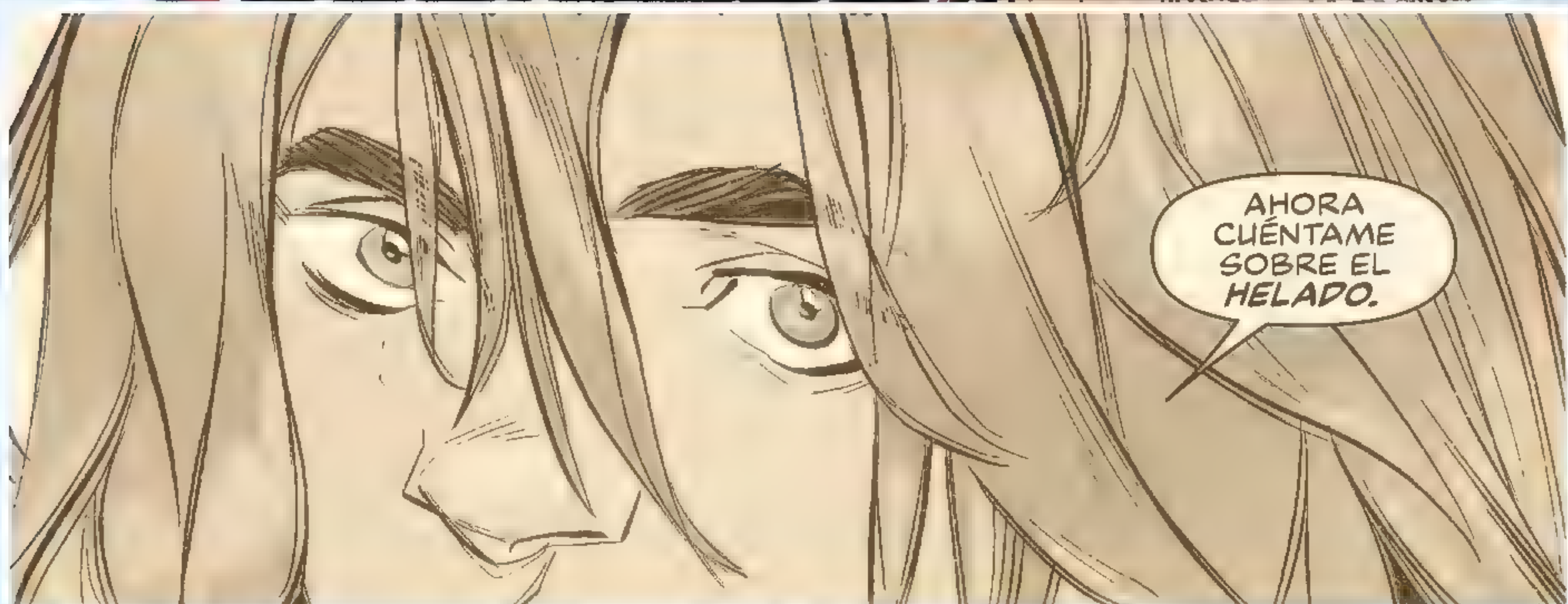
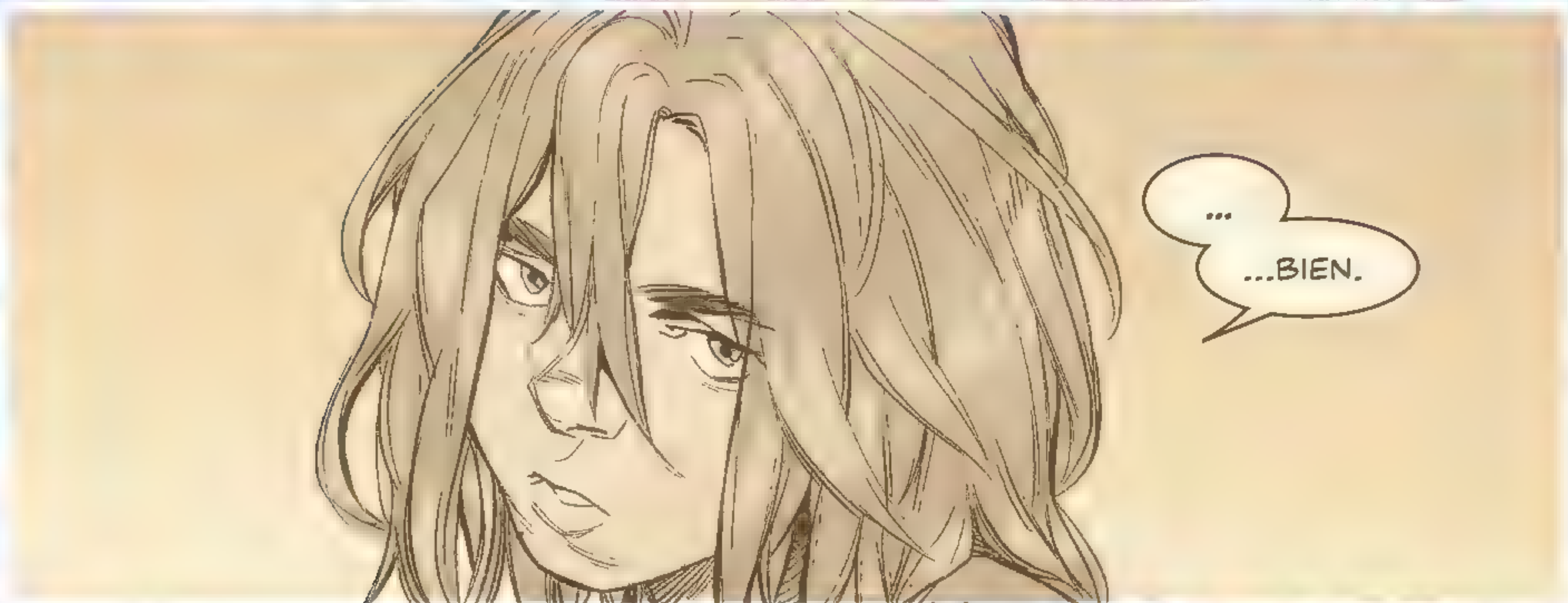
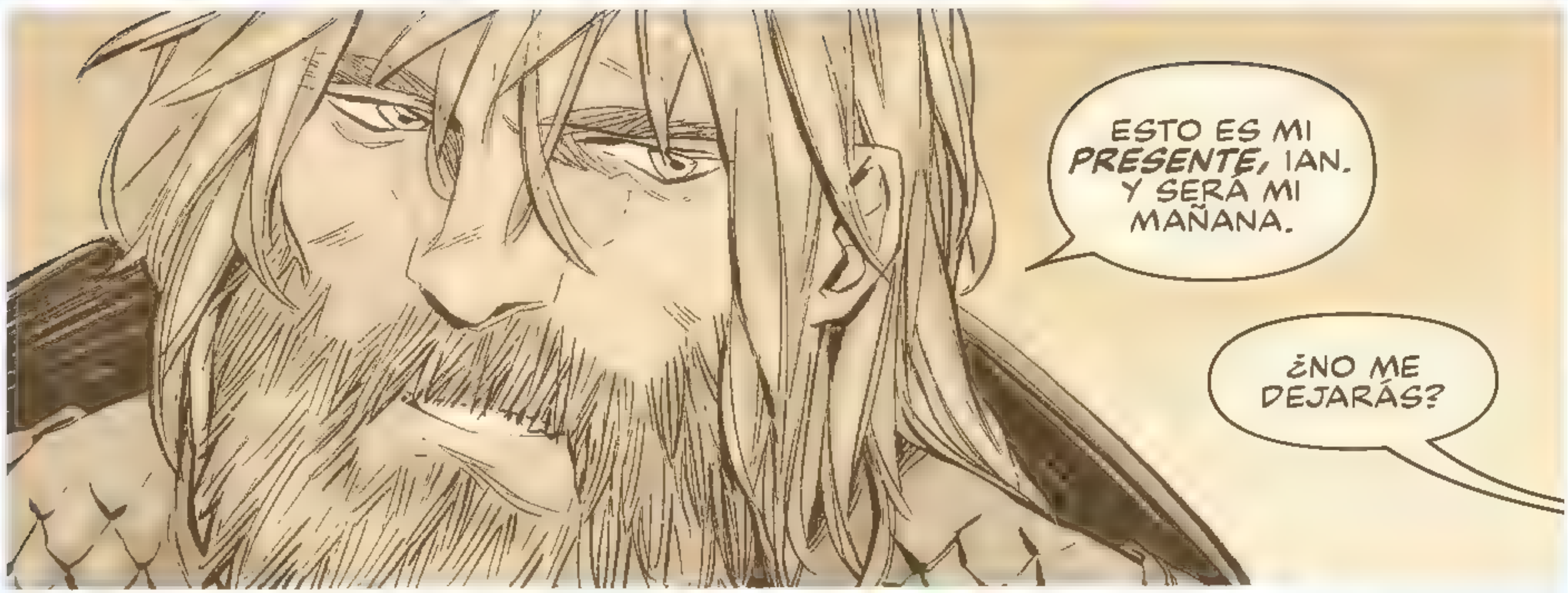


"YO... ¿ESTOY  
HACIÉNDOTE  
SENTIR MAL?"



"PERO TAL VEZ  
PODAMOS  
APRENDER DE  
LAS HISTORIAS,  
¿EH?"









¡STEVE!

EL PORTAL.  
ESTÁ CERCA. LO  
PUEDO SENTIR.

¡STEVE,  
ESPERA!

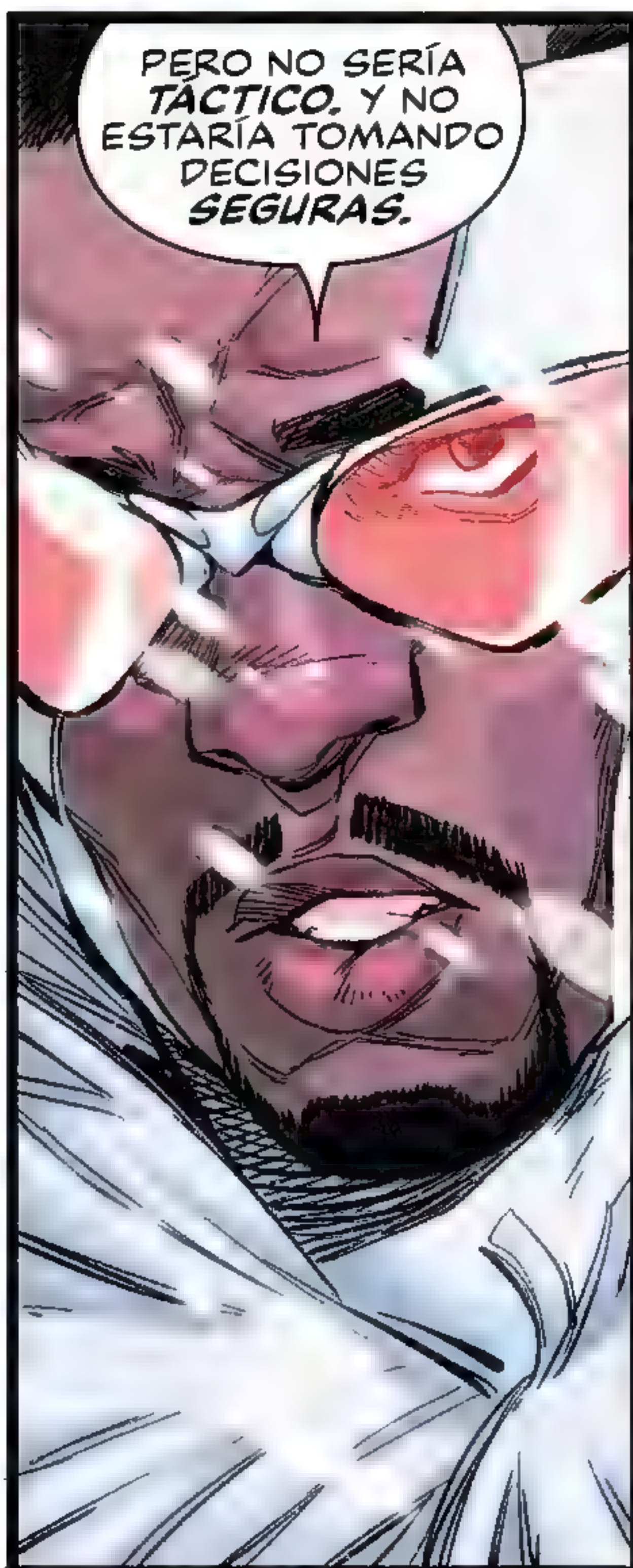
RECUERDO ESA  
SENSACIÓN.



VOY A  
HABLAR,  
Y TÚ VAS A  
ESCUCHAR.

NUNCA HE  
SIDO PADRE. NO  
SÉ LO QUE ESTÁS  
SINTIENDO EN ESTE  
MOMENTO.

CREO QUE  
SI FUERA  
TÚ, SERÍA  
UN MISIL  
VIVIENTE.



PERO NO SERÍA  
**TACTICO.** Y NO  
ESTARÍA TOMANDO  
DECISIONES  
**SEGURAS.**



SHUNK



LO QUE  
SIGNIFICA  
QUE SERÍAS LO  
SUFICIENTEMENTE  
INTELIGENTE COMO  
PARA TRAER  
AMIGOS.





¡¡¡EMBOSCADA!!!

ip  
oof!



¡SHARON!  
TENEMOS UN ENEMIGO  
SORPRESA, LOS CAPIS  
ESTÁN ABAJO, ¡Y ESTOY  
RECARGANDO! ¿CREES  
QUE TIENES LA CAPACIDAD  
PARA ENFRENTAR AL  
GRANDULON?

OH,  
NO CREO  
QUE LO  
TENGA.

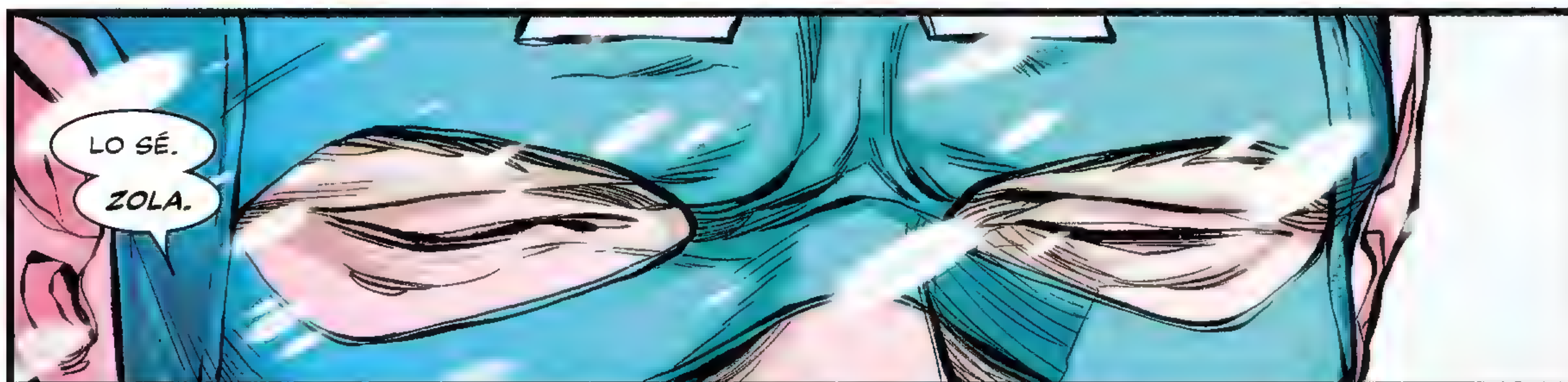


¡LO SÉ!







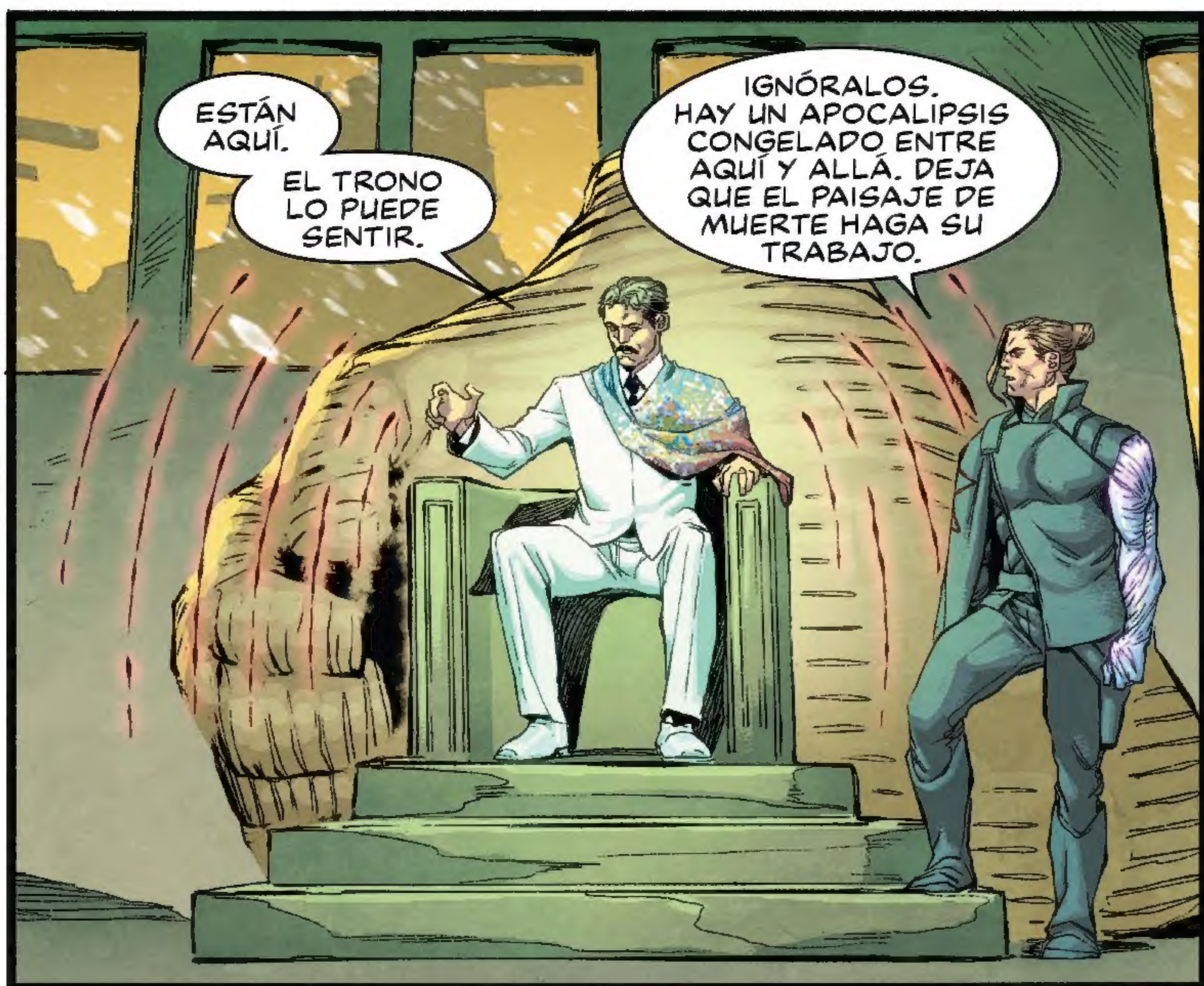






ESTE  
ES EL  
FINAL.





DOOOOM

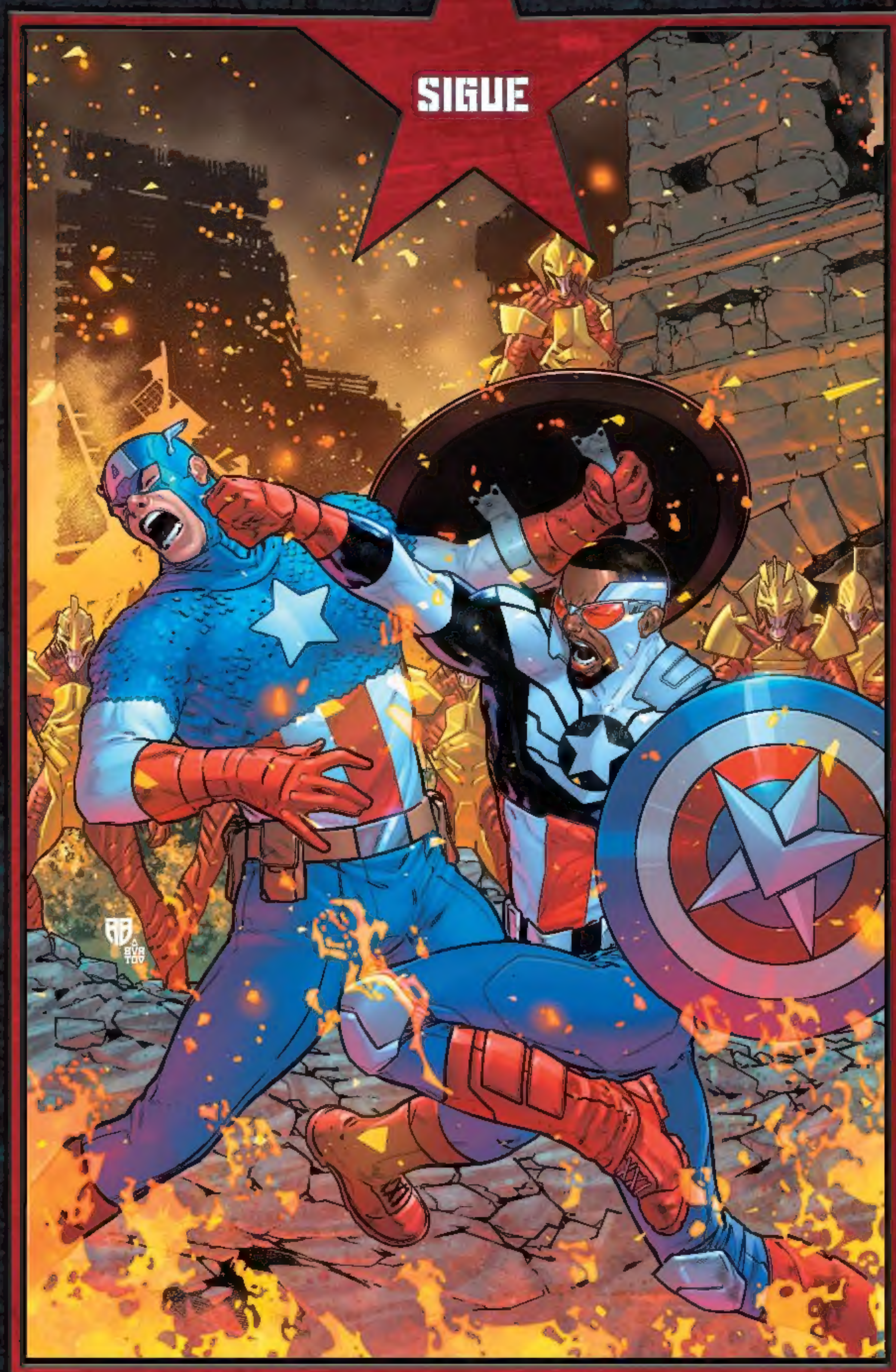


 **SIGUE:  
¡CHOQUE DE  
ESCUDOS!**



# CAPTAIN AMERICA

## COLD WAR



### CAPITÁN AMÉRICA: SYMBOL OF TRUTH #13

La última trampa de White Wolf ha dejado a los Capitanes América apenas en pie, y Sam Wilson duda en llevar al equipo hacia una muerte segura sin un plan de respaldo. Pero Steve Rogers no se detendrá ante nada para rescatar a su hijo-- ¡incluso si eso significa derribar a uno de sus amigos más cercanos!

¡EL EQUIPO CAP QUIERE SABER DE TI! ¡MANDA CARTAS A [MHEROES@MARVEL.COM](mailto:MHEROES@MARVEL.COM) MARCANDO "PARA PUBLICAR" PARA UNA OPORTUNIDAD DE VER TUS PREGUNTAS RESPONDIDAS EN NÚMEROS SIGUIENTES!

## CHECKLIST:

### CAMINO A LA GUERRA FRÍA

- ☒ CAPTAIN AMERICA:  
SYMBOL OF TRUTH #11
- ☒ CAPTAIN AMERICA:  
SENTINEL OF LIBERTY #11

### GUERRA FRÍA

- ☒ CAPTAIN AMERICA:  
COLD WAR ALPHA #1
- ☒ CAPTAIN AMERICA:  
SYMBOL OF TRUTH #12
- ☒ CAPTAIN AMERICA:  
SENTINEL OF LIBERTY #12
- ☐ CAPTAIN AMERICA:  
SYMBOL OF TRUTH #13
- ☐ CAPTAIN AMERICA:  
SENTINEL OF LIBERTY #13
- ☐ CAPTAIN AMERICA:  
COLD WAR OMEGA #1

© 2023 MARVEL. Ninguna similitud entre alguno de los nombres, personajes, personas y/o instituciones en esta revista con cualquier persona viva o muerta o institución es intencional, y cualquier similitud que pueda existir es puramente coincidencia.





Apoyen a la industria comprando  
cómic originales.

Y búscanos en facebook como:  
**INFINITY COMICS**

--INFINITY CORPS



[infi\_[1.8].....]  
[nity\_[2.1].....]  
[Infinity\_Cómic]

[proyecto\_[1.8]  
[infinity\_[2.1]

[corps.\_[0.X]  
[comics\_[0.X]